



联合国  
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2811  
6 May 1988

CHINESE

第二八一一次会议临时逐字记录  
1988年5月6日星期五，下午5点  
在纽约总部举行

|      |               |            |
|------|---------------|------------|
| 主席:  | 朱迪先生          | (阿尔及利亚)    |
| 成员国: | 阿根廷           | 菲尔特先生      |
|      | 巴西            | 阿林卡尔先生     |
|      | 中国            | 王学贤先生      |
|      | 法国            | 布朗先生       |
|      | 德意志联邦共和国      | 约克·冯瓦滕堡伯爵  |
|      | 意大利           | 布奇先生       |
|      | 日本            | 加祝美先生      |
|      | 尼泊尔           | 拉纳先生       |
|      | 塞内加尔          | 萨雷先生       |
|      | 苏维埃社会主义共和国联盟  | 斯米尔诺夫先生    |
|      | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 克里斯平·蒂克尔爵士 |
|      | 美利坚合众国        | 伯恩小姐       |
|      | 南斯拉夫          | 佩伊奇先生      |
|      | 赞比亚           | 姆富拉先生      |

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

下午 5 点 25 分开会

## 向卸任主席致谢

主席：这是安理会五月份第一次开会。因此，我代表理事会向赞比亚常驻联合国代表祖泽大使阁下致谢，感谢他在 1988 年 4 月份担任安全理事会主席时所做的工作。我相信，安理会所有理事国同我一样，深切感谢祖泽大使上月份以极大的外交技巧彬彬有礼地主持了安理会会务。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势

1988 年 5 月 5 日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/19861)。

主席：我要通知安理会，我收到了以色列、约旦、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、沙特阿拉伯、阿拉伯叙利亚共和国和突尼斯代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加安理会对这一议程项目的讨论。根据惯例，并征得安理会的同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，法胡里先生（黎巴嫩）在安理会议席就坐；拜恩先生（以色列）、萨拉赫先生（约旦）、阿布·哈桑先生（科威特）、特赖基先生（阿拉伯利比亚民众国）、希哈比先生（沙特阿拉伯）、马斯里先生（阿拉伯叙利亚共和国）和格扎尔先生（突尼斯）在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就坐。

主席：我要通知安理会，我以主席身份收到了 1988 年 5 月 5 日阿尔及利亚常驻联合国代表的来信，该信内容如下：

“谨请安理会在审议这一项目时，按照暂行议事规则第 39 条向阿拉伯国

家联盟常驻联合国观察员马克苏德大使阁下发出邀请。”

该信见安理会文件 S/19867。如没有人反对，我将认为安理会决定按照暂行议事规则第 39 条向马克苏德先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

安理会现在开始审议议程上的项目。

安理会今天开会，是应 1988 年 5 月 5 日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/19861）中提出的要求。

我谨提请安理会各成员注意文件 S/19860，该文件载有 1988 年 5 月 3 日黎巴嫩常驻联合国代表给秘书长的信。

第一位发言者是黎巴嫩代表，我请他发言。

法胡里先生（黎巴嫩）：黎巴嫩代表团高兴地看到兄弟的阿尔及利亚担任本月份安理会主席。我们也高兴地看见你以自己极高的学术资格、众所周知的外交经验及阿尔及利亚的智慧代表着兄弟的阿尔及利亚。因此，我们相信，安理会的主席职位是由可靠的人担任着。请允许我们最热烈而真诚地祝贺你。

黎巴嫩代表团也高兴地感谢赞比亚常驻代表阁下杰出地主持了上个月安理会的会务，明智地领导了理事会的审议工作。

黎巴嫩政府在四个月内第二次要求安理会开会讨论以色列对黎巴嫩领土又一次的侵略行径。同安理会其它成员国一样，你对这次侵略的各种事实已有所了解，我在 5 月 3 日给秘书长的信（S/19860）中已提到这些事实。

以色列官员说，最近的这次行动是以“法律与秩序”的名义进行的。从一些事实可以看出这一侵略行动实行的是什么样的“法律”和实际上是什么样的“秩序”，这次入侵的范围波及黎巴嫩南部某些地区和贝卡山谷西部。

在 1988 年 5 月 2 日星期一黎巴嫩当地时间下午 10 点，以色列军队大批分遣队越过黎巴嫩南部国际边界，穿过以色列在黎巴嫩领土上继续占领并称之为“安全区”的地区。这些部队沿着两个轴线深入黎巴嫩领土 20 多公里。

第一个轴线在利塔尼河以东，包括阿尔库卜/哈斯贝亚地区，直至艾因阿塔和莱巴亚。以色列军队在那里挖工事并开始用重炮和武装直升飞机火箭袭击俯视城镇村庄的山丘。特别是艾因阿塔、克法尔、奥地贾那姆、眉密斯、埃尔胡瓦特和艾因泽塔等村庄。

以色列侵略军据估计有2000名士兵，得到坦克、重炮和武装直升飞机支援，在进入村庄前以密集轰击为军队开路，然后搜索该地区，袭击民房，摧毁一些住房，扣押居民，逮捕了其中许多人，毁坏庄稼并恫吓妇女、儿童和老人。

伴随这条轴线入侵的是以色列海军巡逻部队24小时布署在从西顿到蒂尔的黎巴嫩沿海一带，以色列空军还在这两个城市及其郊区以及非常接近首都贝鲁特的哈勒迪城上空飞行。飞机夜间在这些地区投照明弹。据以色列官员承认，沿这条线的入侵没有产生任何成果：没有抓住任何武装人员或摧毁任何基地。

为了掩盖他们行动的失败，以色列人随后散发了传单，要求居民不要帮助或庇护武装人员，并徒劳地企图说服居民为此建立维持会和加入所谓的南黎巴嫩军。

由于这次军事努力的失败，行动转向利塔尼河以西的轴线。以色列军队在那里密集炮轰了马伊东、艾因阿蒂纳伊、马格杜沙村和卡龙湖上的堤坝；房子被毁，庄稼果园被毁，许多炮弹径直落入湖中。轰击为沿这个轴线的入侵扫清了道路。以色列军队往北朝马伊东推进，包围了马伊东。当遇到马伊东人民和民族抵抗人员的强烈反击之后，他们开始炮轰该城及其郊区，用了一千多发炮弹，约每分钟15发。以色列人被迫要求援兵支持约5百士兵的主突击队。以色列自己承认，几十人牺牲，数十名抵抗人士受伤，三个以色列人被打死，十七人受伤。这使人多少了解一点以色列一手掀起的战斗有多么激烈。

以军随后进入马伊东，用军用推土机摧毁了40所房屋。然后，他们在昨天把该城移交给所谓的南黎巴嫩军，该部队进而摧毁了剩下的30所房子。整个马伊东城就这样被反复行动摧毁了；其居民——妇女、儿童和老人——现在都四散逃亡。艾因阿蒂纳城的居民在猛烈的炮击后被迫撤离，因此现在该地区约有5百户人家无家可归，物质损失估计达数十亿黎镑。

目击者报告说，以色列国防部长拉宾先生和北方军区司令在俯视马伊东城的山上视察了在该城的破坏行动。

我认为我不必对这一痛苦景象作出评论，我确信安理会成员现在想象得出那幅惨景。报界报道了以色列无端入侵的许多细节；实际上从电视屏幕上已经看到了这次行动的情况。我们决定提交给安理会的是在无数细节中最重要和最确切的具体情况。

以色列声称，它的军队确实已经撤出南部和贝卡谷地西部地区。事实上，配备着坦克和重武器的八百多名以色列军队昨天还留在所谓“安全区”以外的黎巴嫩领土上。这使我们对以色列将来的意图深为怀疑。我们黎巴嫩同以色列有着难以忘却的痛苦经历。这次行动涉及黎巴嫩南部和贝卡谷地西部大片地区，投入了3,000名士兵，由坦克和武装直升飞机协作作战，在马伊东战场上还派遣了增援部队，这种行动决不能轻描淡写地说成只是一场小小的侵入。

事实上，这是一场公然侵犯黎巴嫩主权、领水和领空的侵略行为。这次行动完全蔑视了《联合国宪章》国际准则和国际法以及安全理事会有关黎巴嫩南部的决议。

以色列为这次入侵辩解的种种说法是不能接受的。确实，事实已经说明以色列的说法是毫无根据的。如果说这次入侵本身性质严重，那么，更严重的问题是以色列决心对黎巴嫩采取一项侵略的政策。国防部长拉宾和以色列军队发言人都重申，以色列有权在黎巴嫩的任何地方随时随地采取一切行动，以便维护以色列北部地区的和平与安全。

这样坚持侵略的决心是以色列安全理论极为严重的延伸，而这一理论基本上也是没有任何法律依据或逻辑的。黎巴嫩和黎巴嫩人民决不继续听任以色列政客、军界领袖或他们的侵略、扩张野心所任意宰割。安全理事会应当义不容辞地采取行动，而国际社会也必须认清以色列的真正面目。必须制止以色列的疯狂侵略，预防并制止以色列继续执行其暴力与扩张主义政策。以色列罪责难逃。事实清楚地证明了这一点，以色列自己也承认。以色列必须对此承担全部责任。

我们再次强烈地重申，以色列的侵略是没有理由的，如果以色列以为用这种侵略可以转移视线，把世界的目光从以色列在被占领巴勒斯坦领土的所作所为引开，那它就想错了。如果以色列以为这种行动可以恢复以色列军队被巴勒斯坦儿童的石块打碎了的自信心，或者恢复以色列人民对该军队的信心的话，那它也想错了。

以色列必须永远理解到，黎巴嫩的主权是神圣的，黎巴嫩的土地是神圣的，黎巴嫩人的生命是神圣的，黎巴嫩的安全、稳定与完整是神圣的。所有这些神圣的东西过去都是责成黎巴嫩人承担的。但是，现在这种责任已摆在安全理事会面前。当黎巴嫩作为联合国的一个创始会员国在《联合国宪章》上签字以后，这种责任也就由安理会来承担了。

作为联合国会员国意味着享有权利和承担义务，黎巴嫩从来没有推卸过自己的义务与职责。今天，我们理所当然地要求安全理事会保护我国的主权、独立和领土不受侵犯。以色列不能不尽会员国的义务而继续享有会员国的权利。安全理事会必须要以色列履行这些义务，首先是尊重《联合国宪章》，充分执行《宪章》的规定。

黎巴嫩今天要求安全理事会做的是：第一，以色列侵略军立即从所有黎巴嫩领土上撤走；第二，防止以色列再进行这种侵略和它在黎巴嫩领土上的行径；第三，谴责以色列的这一侵略；第四，执行安理会决议的规定，特别是第425(1978)、428(1978)号决议以及第509(1982)号决议，要求以色列立即、无条件地全部撤出黎巴嫩领土；第五，让联合国驻黎巴嫩临时部队有能力履行第425(1978)和426(1978)号决议赋予它的使命。

许多非安全理事会成员国的联合国会员国谴责以色列，说明各国完全拒绝以色列的侵略政策，以及它侵犯黎巴嫩主权和领土完整，蔑视国际法、国际准则和惯例的行为。黎巴嫩非常感谢所有如此迅速对以色列进行谴责的国家。

我们坚决要求安理会采取明确、有力的立场，通过强有力的预防措施，防止以色列故技重演，利用无所作为和迟延行事的情况来对黎巴嫩继续采取侵略政策，不让黎巴嫩人民享有安全、和平与稳定。

任何侵犯一个国家主权的行动也就是侵犯国际和平与安全的行动。庄严的安理会肩负着维持国际和平与安全的职责。

为了表明我们担心以色列的所作所为，我们必须提请安全理事会成员注意我们先前就以色列持续侵犯黎巴嫩领土和黎巴嫩平民的行径，对城镇和村庄的空袭及其导致的严重的生命和财产损失所提出的控诉，这些控诉均已作为联合国的正式文件印发。

也请允许我们提请大家注意关于基亚姆和马尔杰翁营地里被拘留者所处境遇而提出的控诉，注意以色列阻碍红十字国际委员会成员或代表调查这些被拘留者真实状况的这一事实。我也要提请安理会注意对驱逐巴勒斯坦人出境并把他们非法地遣送到黎巴嫩而提出的控诉。

除此之外，我们还必须指出，以色列继续干涉黎巴嫩的内部事务，包括以色列黎巴嫩南部活动协调员乌里·卢布拉尼和其他官员的发言，说什么以色列现在就是在那里，并且就黎巴嫩总统选举一事而言，以色列可以在黎巴嫩舞台上发挥作用。

我认为，十分明确的事实已经摆在安理会面前，表明以色列侵犯黎巴嫩的责任和用心，以色列并不想掩饰这种意图。黎巴嫩坚信，正象安理会对黎巴嫩提出的安全理事会召开这次会议的要求作出的反应一样，安理会不能不对黎巴嫩提出的合法要求作出反应；安理会将会采取必要的措施来制止以色列不断侵犯黎巴嫩及其人民的行径和惨无人道的做法。

主席：我感谢黎巴嫩代表对我本人和我国所说的友好的话。

下一位发言的是约旦代表，我现在请他在安理会议席就座并发言。

萨拉赫先生（约旦）：主席先生，首先，我谨代表我国代表团并以我个人的名义向你表示我们热烈祝贺你担任本月份安全理事会主席，特别是因为你代表着一个兄弟般的国家。我们相信，你的丰富外交经验、渊博的国际知识、才智和品德将保证你能够顺利地主持本月份安理会的工作，以迅速和建设性的方式解决摆在安理

会面前的问题。

我也要借此机会向赞比亚常驻代表祖泽大使致意，他在上个月主持安理会工作的过程中表现出杰出的才干和能力，为此，他在我们当中得到了更广泛的尊重和赞赏。

自今年1月15日以来，安理会第二次开会审议以色列侵犯黎巴嫩的新的行径，即以色列军队，据估计大约有2500名以色列士兵在坦克、大炮和飞机的掩护下入侵黎巴嫩南部边界，越过了以色列自1982年以来一直占领的其所谓的“安全地带”的地区。以色列军队从北面深入贝卡西部平原，与此同时以色列海军舰只部署在西顿和蒂尔之间的黎巴嫩沿岸，以色列的军用飞机在被入侵地区的上空飞行。

在这次袭击中，以色列军队在进入被入侵地区之前，以重炮轰击那里的村庄，并在村庄周围的山区进行扫荡。以色列军队还袭击住宅，摧毁一些房屋，逮捕许多平民，破坏庄稼，恐吓妇女、儿童和老年人，并且滥杀了許多人。

因为这次行动是一起公然的侵略行径和对抗代表国际社会的安全理事会的权威的新的行动，再也不能容许忽略黎巴嫩的合法要求，也不能容许以安理会为代表的国际社会依然对制止侵略者及其侵略行径束手无策。

这种束手无策不久前表现在三个半月之前安理会开会时不能通过一项关于以色列侵犯黎巴嫩南部的决议，这就似乎为以色列开放了绿灯，让它随心所欲地坚持侵犯黎巴嫩主权和领土完整的行径。

以色列为其再次入侵黎巴嫩的行动辩护而提出的站不住脚的论点就是安全理由，同以色列每一次入侵黎巴嫩领土或对黎巴嫩进行空袭时提出的借口是一模一样的。所宣称的这种安全理由是一种不为人们所接受的借口，根本不合乎情理。通过扩张，侵略和否认其他国家的合法权利是不能求得安全的。相反，以色列的扩张、侵略和顽固不化的态度只会威胁整个区域的安全。



首先造成以色列安全困境的正是其政策。以色列先是制造借口，然后极度夸张，企图为自己使用武力辩护；它声称别无他法。这与以色列对整个阿拉伯地区采取的总政策是完全一致的，这项政策的目的在于实现作为以色列更广泛的战略和利益的一部分的目标。

以色列污蔑对占领和侵略的武装抵抗是“恐怖主义”行动，企图为自己无视国际法准则辩解；以色列用压倒一切的军事机器来对付武装抵抗。这是显然易见的，不能接受的借口。最基本的国际法准则规定，对一个国家的平民的保护应在该国边境内得到保证，任何国家不得援引这种保护作为侵犯另一国或干涉其内政的借口。

以色列在它入侵的黎巴嫩领土上对平民不断袭击中所采取的集体性惩罚政策，是自以色列1967年占领西岸、加沙地带和戈兰高地以来以色列占领当局在这些领土上推行的政策的另一方面。事实上，这是以色列正在用更加残暴的镇压手段和一切暴力方式对占领下痛苦挣扎的巴勒斯坦阿拉伯人采取的政策，作为对他们为实现巴勒斯坦民族目标而举行的英勇起义的惩罚。

目前以色列对黎巴嫩的大规模军事入侵，目的是在以色列总战略中再赢一分。正当国际注意力集中在阿以冲突的核心——巴勒斯坦问题上的时候，以色列企图把冲突扩大到另一个地区——即黎巴嫩南部地区，企图转移世界人民对西岸和加沙巴勒斯坦阿拉伯人起义及其目的的注意，并掩盖遭到国际社会断然反对和谴责的以色列对起义的反应。此外，以色列企图通过这次行动证明，它能够按照其铁拳和长臂政策随时随地活动和出击。

在向安理会的所作的发言和给秘书长的信中，黎巴嫩代表生动地叙述了以色列侵略军在入侵黎巴嫩期间犯下的暴行。尽管我无需对此作详细叙述，我国代表团仍要同黎巴嫩一起谴责这种公然侵犯黎巴嫩主权、安全和领土完整的行径。根据《联合国宪章》的原则和以前安全理事会就该议题通过的各项决议，包括在以色列于1978年为了强调以色列部队从所有黎巴嫩领土撤出去的必要性而建立了联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）时对黎巴嫩领土发起第一次侵略之后通过的第425

(1978)和426(1978)号决议，黎巴嫩要求结束以色列对其独立、主权和领土完整的侵犯。此外，在1982年以色列入侵黎巴嫩之后通过的第508(1982)和509(1982)号决议应得到执行。这些决议要求以色列无条件地把其军队从所有黎巴嫩领土撤走，并要求严格尊重黎巴嫩国家的领土完整和主权。人们一直要求停止任意虐待黎巴嫩人民。

我们希望，安理会将采取行动，以便使其长期以来被搁置一边的有关决议得到执行，通过一项明确的、毫不含糊的决议谴责以色列这一新的侵略行径，通过实施要求以色列部队全部撤出黎巴嫩领土的决议来结束以色列对黎巴嫩的一再侵略，并探索确保做到这一点的有效途径和方法。

以色列必须放弃其占领和侵略政策以及拒绝联合国各项决议的冥顽石化的态度。造成黎巴嫩南部地区持续的危险局势的原因是以色列拒不执行安全理事会要求以色列部队全部、无条件地撤出黎巴嫩领土，将国际部队部署到国际承认的边界，以及要求使黎巴嫩政府能够对全国行使主权和权力的各项决议。

因此，我们认为，安全理事会对黎巴嫩负有特别的政治和道义责任。这应该促使安理会有效地满足黎巴嫩的合法要求既然安理会是国际和平与安全的监护者，它就应该在这个问题上肩负起这个责任，对以色列一再侵犯黎巴嫩的行径采取坚定果断的立场。从而应向以色列发出响亮的、明确的信息，告诉它它的侵略政策已被拒绝，不管它可能提出什么借口，它若继续推行这项政策，就必然遭到国际社会的制止。

主席：我感谢约旦代表对我和我国说的客气话。

下一位发言者是阿拉伯叙利亚共和国代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

马斯里先生（阿拉伯叙利亚共和国）：主席先生，我们很高兴看到您来主持安全理事会本月的工作。您代表着一个以反对殖民主义和一切形式的外国霸权和统治的英勇斗争著称于世的国家，您具有丰富的经验和智慧，这些是安理会的审议工作获得圆满成功保证。我们祝贺您并祝您一切顺利。我还愿借此机会向您的前任、赞比亚大使祖泽先生阁下表达我们最衷心的谢意，他以巨大的智慧和勇气主持了安理会上月份的会务。

安理会今天再次开会，审议一个危险的局势，这一局势责成它履行其作为负责维护国际和平与安全的联合国最高机构责任。造成这一局势的原因是以色列入侵黎巴嫩南部，同时以大炮作掩护，并用飞机猛烈轰炸黎巴嫩的和平村庄，迫使居民逃离，摧毁其家园和农作物，滥杀妇女、儿童和老人。然后，以色列部队向黎巴嫩领土纵深插入，继续进行屠杀和破坏。

以色列在公然侵犯突尼斯主权和领土完整并刺杀著名军事领袖阿布·杰哈德之后不到三个星期，就野蛮入侵黎巴嫩领土，犯下这一典型的践踏黎巴嫩安全与领土主权的行为。同时，犹太复国主义军队加强了其对被占领土居民的镇压手段。因此，我们要严正地质问：以色列作为一个非法国家，践踏文明的价值标准，有计划地犯下侵略、谋杀和侵犯他国主权和安全的行为，安理会所代表的国际社会却满足于被动地坐在一旁，软弱无力地冷眼相观，未能履行其《宪章》规定的责任结束犹太复国主义和种族主义政权在被占领的巴勒斯坦领土上的野蛮行径，这种情况究竟还要持续多久？

这一种族主义殖民实体成立四十年来，写下了人类历史上罕见的野蛮行径的黑暗章节，其中充满强盗和恐怖主义行径，一次接一次的屠杀——这里仅举迪尔·亚辛、卡比亚、纳克哈林、沙卜拉和夏蒂拉发生的屠杀为例。以色列蓄意摧毁被占领的巴勒斯坦和其他阿拉伯领土上的阿拉伯村庄和城镇，特别是把叙利亚的库耐特拉和西岸及加沙地带的村庄整个摧毁，现在又把黎巴嫩南部的麦顿村完全夷为平地。这还没有提到其他的侵略和扩张行径，以及同时进行的破坏与屠杀。

在过去五个月中，安理会极为密切和集中地关注着中东目前的危险局势，这一局势是以色列恐怖主义行为所造成，引起了世界一切爱好和平人民理所当然的关注。安理会必须根据《宪章》和国际法，对种族主义实体在被占领的巴勒斯坦土地上的行为采取有效措施，使各国的领土完整和安全受到尊重。这些发生在黎巴嫩南部的新的恐怖主义行为，只是犹太复国主义部队犯下的一系列恐怖主义、侵略和包围行动的最近的一部分，其目的在于赶走黎巴嫩南部的居民，削弱他们对以色列占领的英勇抵抗。

我们还应记得，安理会在今年一月，也是应黎巴嫩的请求召开会议，审议了黎巴嫩南部正在恶化的局势，其原因是以色列占领部队继续侵略和野蛮镇压黎巴嫩人民，并继续占领其领土的一部分，侵犯了该国的主权和领土完整。显而易见，我刚提到的那次镇压的目的，与今天发生的镇压相同。目标就是要给黎巴嫩南部的居民造成一种紧张的心理状态，迫使他们放弃家园和财产，全部撤离该地区，使以以色列为代理人的世界犹太人代表大会放手执行其扩张主义计划。犹太复国主义在黎巴嫩南部的野心，主要是针对其水利资源。众所周知，在黎巴嫩建立所谓安全区的行为，正是这种野心的具体表现。

安理会这个联合国的最高机构负有维护国际和平与安全责任，因而有责任结束该地区的悲惨处境。因此，我们呼吁安理会采取有效措施，迫使以色列全部和立即撤出一切黎巴嫩领土，不得采取任何侵略黎巴嫩和侵犯其主权、领土完整或其人民的行动。

这关系到安理会的信誉和效力。安理会必须表明，它有能力从事维持国际和平与安全的任务。每当安理会必须为制止以色列侵略而采取措施时，这就是考验安理会的关键时刻。我们认为，安理会的职责不止于此。其义务不仅仅在于通过各式各样的决议，而是应当确保决议得到充分执行和黎巴嫩的主权、独立和领土完整得到尊重。

主席：我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表对我本人和我国说的客气话。

下一位发言的是以色列代表。我请他在安理会议席就座并发言。

拜恩先生（以色列）：主席先生，我祝贺你担任本月安全理事会主席。我还要感谢赞比亚大使，他干练地主持了四月份安全理事会的审议工作。

首先我要指出，如同过去多次陈述过的那样，以色列政府的立场是：以色列对黎巴嫩没有任何领土要求。目前以色列北部边界的安排是出于安全需要，完全是为了保护、捍卫和保证以色列北部居民区的安全，使其免遭来自黎巴嫩领土的一再袭击。黎巴嫩当局无法阻止这种袭击，在这样情况下，这种安全安排是必要的。

以色列的确希望看到，一个能够有效统一国家并承担黎巴嫩境内和边界安全责任的中央政府在黎巴嫩各地恢复黎巴嫩主权。

那些在本次辩论中发过言的代表一再提到主权和领土完整。以色列同样尊重这些普遍原则。但如果缺乏责任和安全可言，主权又有什么意义呢？一个政府如果不能防止各类恐怖主义组织利用其领土、践踏其主权，对邻国持续发动野蛮袭击，那么也就不能运用同一主权原则去防止自卫的合法行使。

我相信，安理会各位成员都知道，巴解组织各派系——真主党和其它恐怖主义组织——不断利用黎巴嫩领土作为跨越边界发动向以色列袭击的场所。我要强调，主权和领土完整原则对以色列如同对联合国其它会员国一样重要。

我手里有一份关于在过去12个月内恐怖主义分子企图从陆地、空中和海上侵入以色列的重要事件的详细清单。这些企图的目的是想要劫持人质或大规模屠杀以色列平民；以色列国防军成功地制止和挫败了几乎所有这些企图。然而，有几次袭击导致以色列的伤亡。

最近，这种活动显著增加，主要来自黎巴嫩。

以色列国防军在对活动于黎巴嫩南部的恐怖主义分子进行了48小时的扫荡以后，已全部于5月4日返回以色列。以色列国防军这次行动的目的在于清扫恐怖主义组织的巢穴和防止在黎巴嫩南部重新出现1982年以前曾有过的恐怖主义主要营地。

巴解组织各派系支持最近许多袭击，并同包括真主党在内的其它激进组织同谋，对以色列采取敌对行动。伊朗支持的极端主义组织真主党以其不仅仅是针对以色列的恐怖主义活动而臭名昭著，它公然宣称其目的是在黎巴嫩建立伊斯兰共和国。此外，它还积极策划在黎巴嫩南部建立袭击以色列的营地。在此提到多次的马伊东村就是其中一例。法胡里大使甚至谈到马伊东人民。大家应该知道，早在一年多前，全体马伊东村的平民就被真主党驱逐出去了。那里再也没有平民了。真主党在该村构筑工事，修建地堡和战壕，并部署了几十名全副武装的人员。

以色列的行动符合其阻止恐怖主义分子在黎巴嫩南部集结的政策。我要强调，为避免平民伤亡，整个行动极其审慎小心，以色列国防军向当地村庄散发传单，让村民知道同恐怖主义分子合作的危险。以色列这次行动的唯一动机和目的就是捍卫和保证其在加利利的村镇的和平与安全。

黎巴嫩主权和领土完整所遭受的威胁不是来自以色列。不是黎巴嫩南部的局势引起和加剧了黎巴嫩的基本问题。恰恰相反，南部局势的形成是黎巴嫩更广泛悲剧的直接结果。

三万五千叙利亚军队今天占领着黎巴嫩三分之二的领土。伊朗真主党势力为了向黎巴嫩输出伊朗原教者主义，竭力破坏任何民族和解。巴解组织各派系，当他们暂停自相残杀时，竭尽其全力在黎巴嫩重建和加强他们的存在。仅在过去三星期内，黎巴嫩各派武装组织间的激战就有75人丧命，二百多人受伤。因此，不幸的是，一度曾为和平天堂的黎巴嫩今天成为恐怖的地狱。

在这里就黎巴嫩主权和领土完整进行的任何辩论以及无法解决上述基本问题的任何决议都是无效和渺茫的。

我记得，曾经一度广泛认为，我们北部邻国黎巴嫩是阿拉伯国家中有朝一日很有可能与以色列修好的国家。事实上，以色列和黎巴嫩于1982年5月17日签署了一项协议。如果黎巴嫩完全执行并不违反该协议，以色列就不会在其北部边界维持现在的安全安排，也就无需举行今天这场辩论了。

以色列同黎巴嫩政府和人民并没有冲突。然而，对于那些为了其本身对我们的侵略目的而破坏黎巴嫩法律的人，那些使黎巴嫩陷入长达十多年的悲剧的人，我们确实同他们有冲突。

在目前的情况下，只要黎巴嫩目前的不幸局面继续存在，我们就将毫不动摇地决心保障我们公民在自己边境内的安全生存。我们依然认为，解决与黎巴嫩的边境两边种种问题唯一可行的办法是做出双方同意的充分的安全安排。与此同时，我们将探索一切渠道，同黎巴嫩及我们的所有邻国开始直接谈判，最终实现持久和平。

布朗先生（法国）：我谨代表我国代表团并以个人名义祝贺你和阿尔及利亚担任五月份安理会主席。

我也借此机会感谢上个月主持安理会会务的同事祖泽大使。

安理会再次应邀开会讨论黎巴嫩南部局势。法国要向遭受了这一痛苦打击的黎巴嫩当局和平民保证，在这一痛苦的时刻，法国完全声援他们。以色列的干涉活动一经揭发，法国政府即发表了一份声明，表示反对这一新的破坏黎巴嫩主权的行径。法国政府完全支持尊重黎巴嫩的主权、领土完整和独立，绝不会停止谴责针对这一与我国保持友好关系的国家的一切入侵和暴力行径，这些行径使得为在这一地区实现和平解决所作的努力进一步复杂化。

最近的事件也削弱了对确保尊重该地区的和平与安全、确认黎巴嫩主权负有责任的联合国的权威。法国政府曾多次表示，所有有关各方均须尊重联合国驻黎巴嫩临时部队的职权。在这方面，我要回顾一下安理会应法国提议于1986年9月23日通过的决议。该决议再次要求终止在黎巴嫩南部一切没有得到黎巴嫩当局同意的军事存在。我要再次就联黎部队已作的工作向其致谢，并必须使该部队得以部署至黎巴嫩南部疆界为止。

在这样的情况下，再次面对着破坏黎巴嫩主权，无视联合国的行径，法国政府

支持黎巴嫩政府向安理会提出的要求。 法国政府认为，安理会必须表明立场，最明确无误地重申自己终止一切暴力行径，维护黎巴嫩独立的决心。

主席：我感谢法国代表对我说的客气话。

下一位发言者是沙特阿拉伯代表。 我请他在会议席前就座并发言。

希哈比先生（沙特阿拉伯）：我十分高兴地祝贺你担任本月份安理会主席。你是一位亲爱的朋友，是阿尔及利亚的杰出代表。 牢不可破的民族与宗教纽带和最密切的兄弟合作关系将阿尔及利亚这一兄弟的阿拉伯国家与沙特阿拉伯联系在一起。我们希望，在你的指导下，安理会将充分履行自己的职责。

我也高兴地深切感谢你的前任，赞比亚常驻代表祖泽大使。 他的耐心、智慧和远见以及指导安理会工作时所表现的能力应当得到我们所有人的感谢。

在讨论以色列对阿拉伯人——各地的所有阿拉伯人的侵略时，我们已很难说出从哪里开始。

以色列当局袭击了黎巴嫩的领土、黎巴嫩人民和在黎巴嫩的巴勒斯坦人。 以色列当局侵犯黎巴嫩的领土，杀害黎巴嫩的畏女老幼，侵犯了黎巴嫩的主权。 以色列当局毫不担心或羞耻地声称其充分保留在任何时候袭击黎巴嫩的自由。

不久前，以色列当局侵犯了突尼斯的主权，袭击了一个和平宁静的国家的完整。过去和现在，他们一直在到处威胁，在巴勒斯坦境内对巴勒斯坦人民犯下了最见不得人的罪行，并以新闻检查来加以掩饰。 我们不禁要问，当数以百千计的人生活在最根深蒂固、最为人们所知的恐怖主义分子一手制造的怪诞的恐怖之中时，文明世界又怎么能袖手旁观？

目睹着一个联合国会员国失去控制，在黎巴嫩内外、在巴勒斯坦内外、并且在该地区内外随心所欲地采取形形色色的侵略和恐怖行径，对人类犯下各种罪行，仿佛当代没有法律，没有审议，没有联合国来对各国政府的行为加以评判，在这样一



个时刻，我们有权扪心自问自己是否有效地正视着真正的事实。

这一次，在黎巴嫩，犹太复国主义当局没有给人以任何机会声称不知凶犯为谁，凶犯难以辨认，仿佛不久前在突尼斯发生的事可以是任何其他人所为，唯独不是以色列实体。看清楚这一点并不需要很多的知识。今天，以色列已承认，这件事是它所为，对此问心无愧，从而推翻了那些想掩盖以色列不足之处的人们所提出的理由。

这是人们能够对之保持沉默的局势吗？我们是否生活在一个叫中东的洪荒丛林中，一个逍遥法外的人横行霸道，一不顺心就左右出击，或是想证明其存在？这次对黎巴嫩的侵略是否是在巴勒斯坦人民抗议浪潮面前失败之后以色列军队为了谋求取胜以提高士气，对巴勒斯坦人民的革命作出的回答？巴勒斯坦人民是在自己的土地上战斗，虽然仅以对其权利的信念和石块进行斗争，他们必将取得胜利。

我们都知道，当以色列把恐怖主义、屠杀和破坏作为其生存手段时，它就是在自我判刑。以色列这一小撮人被与自己的土地有深刻历史联系的真正阿拉伯人的海洋包围着。不管它犯下什么罪行，它永远无法统治这些人民。难道以色列当局不感觉到从1948年以来它一直在失去占上风的地位并且在不远的一天，它将永远地全部失去这种地位？因为“确实不是他们的眼瞎，而是他们胸中的心黑”。这是真主神圣的真理。

以色列正走向哪里？以色列的侵略机器正走向何方？以色列日复一日都在光天化日之下犯下国际罪行，完全无视其后果，而每个知道巴勒斯坦阿拉伯土地内外正在发生的真实情况的明智的人对此都很清楚。

正告那些支持以色列并想给它一点它不应得的恩惠的国家，历史将证明，它们对以色列的无限制支持是将给以色列带来最坏后果的最糟糕的药方。它们的支持是它们献给犹太复国主义的最危险的礼物。因为过去几个月的事实证明犹太复国主义当局无法理解与他们的梦想不符的现实。不管以色列作何努力，这些梦想永远也实现不了。

我们希望安理会将以必要的智慧和决心处理这次对黎巴嫩的侵略。这是以色列在该区域恐怖行动大计划的一部分，必须趁现在还来得及的时候制止它。

如果有对以色列的暴力行动的话，这些行动的原因都是巴勒斯坦人民的家园遭到掠夺迫使这些被剥夺的人民为恢复自己权利而斗争，不管是在巴勒斯坦自己的土地上，还是在周围国家中作为难民而进行斗争。犹太复国主义对他们的侵略只会坚定他们奋起斗争的决心，而且以色列要对该地区的侵略负全部责任。以色列即使用武力也无法压制这种决心，只要以色列坚持犯罪，它将遇到始料不及的情况，打破它所有的如意算盘和所有相信以色列的人的如意算盘。

最后。我重申，沙特阿拉伯王国坚决谴责犹太复国主义对黎巴嫩的恐怖策略和侵略，重申声援和全力支持黎巴嫩、黎巴嫩人民和巴勒斯坦人民进行自卫。我们希望安理会将采取坚定立场，以使目无法纪者认清国际法制高于武力，对霸权的贪欲——真主保佑——最终将被为自己权利进行斗争的人民击败。

主席：我感谢沙特阿拉伯代表对我说的客气话。

加贺美先生（日本）：主席先生，首先我要衷心地祝贺你担任安理会主席。我确信，由于你的外交才干和充分展示的领导艺术，安理会本月份的审议将硕果累累。

我也愿感谢你的前任，赞比亚的祖泽大使，他出色地主持了安理会4月份的会务。

我们一直严重地关注着黎巴嫩南部最近的状态发展。我国代表团对以色列最近这次对黎巴嫩南部的入侵表示最强烈的痛惜，这一行动显然侵犯了黎巴嫩的主权和领土完整。日本政府希望表示对黎巴嫩的坚决声援，该国与我国保持着长期的友好关系。作为以色列一再入侵的受害者，黎巴嫩得到我们强烈的同情。

日本特别谴责以色列在黎巴嫩南部的行动，因为它们违背了安全理事会的有关决议，特别要求以色列军队撤出所有黎巴嫩领土的第425(1978)号决议。在整个过去十年中，安理会反复表示对该决议的承诺。

不能允许任何一方在其认为需要时自命有权忽视安理会要求尊重黎巴嫩在其得到国际承认的边界内的领土完整、主权和政治独立的呼吁。因此，我认为极其重要的是国际社会坚决反对侵犯黎巴嫩边界、在违背其意愿的情况下企图占领该国领土或改变其领土的地位或阻碍黎巴嫩政府恢复对其全部领土的主权权威的所有行动。

主席：我特别感谢日本代表对我的美言。

在我的发言名单上已经没有人要发言了。

我在休会之前谨宣布，安理会将于5月9日星期一下午3点30分审议伊拉克和伊朗之间的局势。在下次会议之后，安理会将再次审议中东问题。

下午7点散会。